

# 朴順宗：二二八事件中 朝鮮人／韓僑的受難者\*

天江喜久\*\*

## 一、前言

近十年在台灣內外二二八事件相關的研究不少，其內容包含發生的背景、事件的過程、蔣介石的角色以及轉型正義等等問題。而解嚴後針對受難者的賠償等社會、人權問題，也有整理出豐富的口述歷史研究。<sup>1</sup>另外，近年的新聞報導有提及二二八事件中，在基隆和平島遇難的的琉球人。<sup>2</sup>此琉球人遇難的事件，指出二二八事件受難者的「跨國/多民族」面向，挑戰所謂「外省人／加害者」對「本省人／受害者」

---

\* 感謝長榮大學台灣研究所溫振華所長和本所畢業生劉天賦的幫助。

\*\* 作者現為長榮大學台灣研究所助理教授

1 參照張炎憲等二二八口述歷史系列。

2 二二八大屠殺時約有三十多名來自沖繩的日本人受難。其中一位遺屬青山惠昭，今年（2014）參加了基隆市 228 追思活動。他父親青山惠先是個漁夫，228 事件中，在基隆社寮島（現和平島）被國民黨軍逮捕後行方不明。林冠妙，〈日琉球 228 受難遺族 基隆追思會悼父親〉，《民報》，2014 年 3 月 9 日。〈<http://www.peoplenews.tw/news/51c8cc55-fedb-48ce-a4e4-1517d860da99>〉。另外，參考張倩瑋，〈國民政府軍兇殘 琉球見證者哭泣訴〉，《新台灣新聞週刊》571（2007.3）。

的二元論思維與觀點。

此文主要目的，在介紹二二八事件中不幸喪命的韓國人朴順宗。<sup>3</sup>朴先生是朝鮮人／韓國人／韓僑，他在日治時期遷居台灣。當時，朝鮮如同台灣，是日本帝國的領土。二次大戰後，朝鮮與台灣才從日本帝國分離。為什麼一位朝鮮人會在台灣的二二八事件中身亡呢？其原因與過程是如何？他遺留下來的家屬，怎麼度過父親失蹤身亡的日子？本人相信，他的故事及曖昧的身分，能帶給戰後台灣混亂時期的另一個面向的觀察，亦即 Morris-Suzuki 所說，「從國家／國民為中心的觀點中是容易被忽視的問題（国家国民という中心からは不可視化されかねない問題）」。<sup>4</sup>同樣的，在台朝鮮人成為台灣日治時期「看不見的殖民邊緣」。<sup>5</sup>因此，朴順宗的故事（story）讓台灣的歷史（history）更多元/重層化。戰後在台朝鮮人的記憶，通常在寫作台灣國族想像的工程中幾乎被完全忽視。他們在戰後台灣成為一群離散民（diaspora），也是族群/國族認同上「卡在」祖國（韓國）與母國（台灣）的「闕境」（liminal）存在。<sup>6</sup>

3 此研究過程中發現，除了此論文中探討的人物之外，還有在二二八事件後的混亂中被殺的韓國人。按照《京鄉新聞》的報導，1946年10月18名韓國人因航海中破船而漂流於台灣。其中3名在1947年3月為辦理回國手續往台北的路上被國民軍抓。兩名男性被槍殺，一名女性被強暴。〈臺灣混亂繼續 同胞二名被殺〉，《京鄉新聞》，1947年4月5日，版1。引用於安城秀，〈基督教傳播與臺灣港市的韓人移民：以基隆韓國教會為中心〉（國立臺灣海洋大學碩士論文，2011），頁67，註176。此事件不在本人研究的範圍。

4 Tessa Morris-Suzuki, 《辺境から眺めるアイヌが経験する近代》（東京：みすず書房，2000），頁4。

5 陳延媛著，《看不見的殖民邊緣：日治台灣邊緣史讀本》（台北：玉山社，2012）。

6 高格孚，《中華鄰國 臺灣閩境性》（台北：允晨文化，2011）。

## 二、日治時期台灣的朝鮮人

日本在 1910 年併吞了朝鮮之後，1920 年代的經濟不景氣，逼著許多朝鮮人離開家鄉，移民到日本或中國東北部，其中也有一些搬到台灣。在台灣的朝鮮人，在官方的統計是從 1920 年的國勢調查開始，每五年一次。此紀錄顯示，台灣的朝鮮人口，在 1920 年是 69 人（男 68，女 1）；1925 年是 297 人（男 136，女 161）；1930 年 898 人（男 440，女 458）。在台朝鮮人徐徐增加，人口集中於基隆、高雄、台北三個城市。<sup>7</sup>1931 年的滿洲事變/九一八事變後，在台朝鮮人增加得更快，尤其是女性。1933 年是 1,191 人（男 417，女 774），1935 年 1,604（男 583，女 1,021）。<sup>8</sup>即使在日中戰爭/抗日戰爭時期，台灣的朝鮮人口仍持續增加，1937 年 1,985 人（男 772，女 1,213）；1938 年 1,903 人（男 763，女 1,140）；1939 年 2,260 人（男 880，女 1,380）；1940 年 2,299 人（男 794，女 1,505）；1941 年 2,539 人（男 921，女 1,618）；1942 年 2,692 人（男 1,013，女 1,679）；1943 年 2,775 人（男 1,066，女 1,709）。<sup>9</sup>

除了 1938 年一度減少之外，台灣的朝鮮人口一直增加，女性人口幾乎是男性的近兩倍。按照 1930 年的統計調查，男人從事漁業跟與海相關的交通業，如船舶機關長、機關士、舵夫、水夫。女性的職業屬於接客業，如娼女、旅館、料理店、飲食店等的女中。在日本時代的

7 岡本真希子，〈在台灣朝鮮人についての覚え書〉，《朝鮮史研究会會報》142（2001），頁 11。

8 岡本真希子，〈在台灣朝鮮人についての覚え書〉，頁 11。

9 臺灣總督府，〈明治三十八年以降各年別戶口〉，《臺灣常住戶口統計》（1944），頁 108-109。1943 年之後沒有資料。

台灣各地都有「朝鮮樓」，<sup>10</sup>此事實與後來的「慰安婦」不無關係。許多朝鮮婦女從台灣載送到華南或南洋占領地區；按照藤永莊的研究，在 1939 年從日本帝國本土到台灣的朝鮮女性的人數，比前一年的 110 名暴增到 570 名；同時從台灣到日本帝國外渡航的女性，也從 165 增加到 656 名。<sup>11</sup>台灣即成爲朝鮮婦女的「中繼貿易地」。

### 三、朴順宗與他的時代

朴順宗於 1913 年出生於現在大韓民國全羅南道麗水市（Yeosu）的離島—巨文島（Geomundo）（圖 1、圖 2），和尹正葉結婚後，育有三男一女。朴順宗剛結婚時的朝鮮半島經濟不佳，小島上的生活很苦也沒有什麼希望。因此，1933 年長子朴性泰出生後，他就單身赴日本下關找工作。可是，朴順宗過了多年仍未回鄉，他妻子等不到，她擔心是否在日本有「小三」，於是帶小孩去日本尋找丈夫。朴氏一家團圓後，搬到北九州。長女朴鈴心於 1940 年出生北九州戶畑。朴順宗在日本人的漁業船捕魚。過了兩年，因聽到台灣有更好的工作機會，於 1942 年全家搬到基隆。

朴順宗的遷移過程，應與日本帝國水產產業的發展有關。「日本水產株式會社」的據點一開始是在下關，1929 年搬到北九州戶畑，當時

10 陳延媛，〈在殖民地臺灣社會夾縫中的朝鮮人娼妓業〉，《臺灣史研究》17：3（2010.9），頁 133。

11 藤永莊，〈台灣在住朝鮮人風俗營業・覚え書—從業者人口と管理制度の推移—〉，《京都大学人文科学研究所水野班報告レジュメ》（1999.9），引用自駒込武，〈台灣殖民地支配と台灣人慰安婦〉，金富子、宋連玉編著，《「慰安婦」戰時性暴力の実態[I]》（東京：綠風，2000），頁 137。

的戶畑港被稱呼日本「近代大漁港」，之後基隆的「正濱漁港」，是模倣戶畑港興建的。<sup>12</sup>



圖 1 大韓民國全圖

<sup>12</sup> 富永悠介，〈「水産」から考える「沖縄／台湾／朝鮮」の交流史〉（東海大学日本語文学系研究所修士論文，2010），頁 16-17。



圖 2 巨文島

#### 四、戰後初期台灣基隆的朝鮮人生活

二戰結束後，爲了回歸祖國朝鮮，台灣各地的韓人紛紛遷移到基隆。國民黨政府爲回復台灣地區之秩序與治安，開始進行韓僑遣送回本國的措施。按照台灣省日僑管理委員會所做的統計，戰後初期在台的朝鮮人多達 2,199 人。其中有 1,974 人（男 828，女 1,146）於 1946 年 12 月前，就被遣返回朝鮮。<sup>13</sup>

由於遣返回朝鮮的船隻有限，加上從東南亞／太平洋戰區遷移到台灣的韓僑軍人軍屬，以及其他軍事相關工作者，使得申請回國的韓僑人數太多，台灣政府無法完全解決在台韓僑遣還問題，因而產生留台韓人。

<sup>13</sup> 岡本真希子，〈在台灣朝鮮人についての覚え書〉，頁 13。

1946年4月的政府公文表示，「本省韓僑及官兵總計2,775人，除已遣送官兵1,263人，韓僑217人，共1,480人外，現留本省計官兵57人，韓僑1,238人。」<sup>14</sup>很明顯地，國民黨政府的遣送原則是官兵優先。因此，從日治時期就居住在台灣的中產階級韓人，無法登記上船。從戰後留台韓人的口述中，常聽到因坐不上船而無法回國的悲慘故事。

另外，台灣政府為維持水產業的運作，迫使部分從事水產業的韓人留在台灣。<sup>15</sup>國民黨政府並強制留台韓人成立「台灣韓僑協會」（1946.12.13成立），宗旨是「維護或爭取自己的權益如工作，居留身份」。1947年的該協會會員名簿顯示，共有243名的在台韓僑會員，他們居住地的前三名是基隆市（195名）、高雄市（26名）與台北市（10名）。按照安城秀的分析，居住在基隆地區的韓人以家庭為主要單位，大多數的人出身於朝鮮半島南部比較落後的全羅南道（80人）與慶尙南道（60人），男人職業大多是水產公司船員（52名）。他們的居住地集中在漁港與水產公司附近的濱町與真砂町（今基隆市中正區），<sup>16</sup>生活相當辛苦，不過當時的韓人社會很團結。

## 五、命運之日：逮捕，失蹤

1947年3月11日早上，為了慶祝隔天滿一歲的次男的生日，朴順

<sup>14</sup> 見〈本省韓僑官兵人數電復案〉，《韓國人處理情形》，行政長官公署檔案，1946年4月4日，00306510068007。安城秀，〈基督教傳播與臺灣港市的韓人移民：以基隆韓國教會為中心〉，頁86。

<sup>15</sup> 安城秀，〈基督教傳播與臺灣港市的韓人移民：以基隆韓國教會為中心〉，頁85。

<sup>16</sup> 安城秀，〈基督教傳播與臺灣港市的韓人移民：以基隆韓國教會為中心〉，頁88-92。



圖 3 1946 年基隆朴順宗家人（朴性泰提供）

宗決定到漁港買魚，這就是朴家看到父親的最後時刻。一直到晚上朴順宗都沒回到家，就這樣突然消失了。家屬與朋友尋找時，聽到有人說，看到朴順宗跟一批台灣人被國民黨軍隊帶走。家屬向官方人員尋問，可是一直沒回應。爲什麼朴順宗被帶走呢？沒人知道。當時韓僑社會的人的解釋是，死者在前往漁港的途中遇到軍人。檢查後被發現褲子口袋裡，帶著坐船漁夫都會攜帶的小刀，因此惹了麻煩。再加上



朴順宗只會講舊「國語」（日本話），不會講新「國語」（北京話），而無法為自己辯護。不過，他女兒不相信這套說法。她說她爸口袋的刀子是用來剪指甲的小刀，沒有任何殺傷力。

張炎憲等採輯的《基隆雨港二二八》一書中，記載國民黨軍隊在三月八日登陸基隆後，到三月二十幾日間亂抓亂殺台灣人民的情況。有位見證者表示他從家裡三樓看到：

國民黨運兵船抵達基隆港口上岸後，用機關槍四處掃射，邊走邊射擊，連在碼頭等貨物的無辜百姓都被槍殺，東倒一個，西倒一個。兵仔見到人就殺，彷彿處殺戮戰場，對付敵人……當時的基隆，不管是在船塢、港灣、河川、處處是屍體，有時一處就橫陳著二百多具屍體。<sup>17</sup>

此外，1992年行政院《二二八事件研究報告》也指出當時悲慘的情況：

據基隆要塞司令部報告，自三月九日起展開掃蕩綏靖區內之暴匪，先後在基隆市、金包里（今金山）、瑞芳、九份、金瓜石、四腳亭、淡水等地清剿，至十二日止，計當場槍斃匪徒二十餘人，而綏靖期間逮捕奸暴判處死刑者三人。惟據美國對華白皮書，三月十三日有學生 100 名被處死；十四、十五日有多具死體飄浮基隆港內，估計約 300 人慘遭虐殺。另據臺灣旅京滬七團體報告指出，三月八日至十六日，基隆遭屠殺者約二千餘人。<sup>18</sup>

17 張炎憲、胡慧玲、高淑媛，《基隆雨港二二八》（台北：自立晚報，1994），頁 8-9。

18 張炎憲、胡慧玲、高淑媛，《基隆雨港二二八》，頁 4。

可見 1947 年三月基隆是浴血的殺戮場，本人在訪問時忍不住問朴順宗女兒，難道她父親不知道當時基隆街頭很危險嗎？她很慚愧地回應：「我們家的人或許是太單純了。我們是韓國人（非台灣人），也沒做什麼壞事。因此想這事（二二八）跟我們無關。」<sup>19</sup>

## 六、喪父後的日子

朴順宗消失時他妻子尹正葉正有身孕，先生失蹤後陷入情緒不穩，她難過到無法照顧自己的身體。後來生下來的嬰兒，在二十天後就死了，鄰居把小嬰兒的死體埋在山裡。本來，朴家日本戰敗後考慮回到祖國，可是回國的盼望隨著丈夫的失蹤死亡而消滅了，因為在傳統韓國社會裡，與先生死別的女性會被認為是「詛咒」。朴鈴心記得當時父親消失時，母親夢裡夢到他丈夫。她媽媽在夢裡看到丈夫漂在海岸……。事件發生後，母親曾牽著朴鈴心的手，沿著基隆的海邊走。朴鈴心記得她看到當時海裡有很多浮屍。

父親失蹤後，長子朴性泰替代父親的船上的工作。當時的他才 14 歲，家裡的生計全靠這位年輕男人，生活相當辛苦。朴性泰聰明又認真，他只有小學畢業（畢業於真砂國民學校），但就在船上由長輩水手那裡學會說韓語。另外，他還利用上陸休假時間，到台北的書店買日文二手書，在船上自己閱讀學習，有一次還買到了日語聖經。他記得在日治時期，班上的台灣人同學曾因基督教信仰，受到日人老師的欺負與處罰，這事讓他對聖經產生興趣。他在船上利用讀聖經來「修身」。

---

<sup>19</sup> 本人於彰化縣花壇鄉基督長老教會訪問朴鈴心，2013 年 10 月 29 日。

這個年輕的「修業僧」，17歲（1950年）時，認識來自上海的朝鮮傳道人，也透過她的關心與照顧，考上台南神學院。後來他轉校到台南神學院，於1965年畢業，後擔任初代高雄韓國教會的牧師。尹正葉在丈夫過世後再婚生了三個孩子，於1964年在高雄過世，她在死後終於回到祖國，她的墳墓現在在韓國「國立望鄉陵園」<sup>20</sup>裡頭。朴順宗則因遺體仍未找到，而沒有墳墓。<sup>21</sup>

## 七、結語

1995年，台灣政府設立「二二八事件紀念基金會」，開始處理二二八事件受難者家屬的賠償問題。自1995至2012年為止，該會審理通過的二二八事件受難案總計2,266件，其中「死亡」類案件682件，「失蹤」類案件178件，「其他」類（包括監禁、受傷或名譽受損等）1,406件。受領賠償金的人數（包括受難者本人或受難者死亡後的家屬）總計9,705人；賠償金由政府編列預算支應，總金額約72億。<sup>22</sup>朴家也利用此機會申請賠償，不過最後以朴順宗並非中華民國國籍（「非台灣人」）的理由而被拒絕。同樣受過中華民國的國家暴力之「洗禮」，卻沒受到國家的賠償「恩惠」。因此，直到今日，「遲來正義」還沒來到朴家。

許多韓僑如朴順宗，因他們的「闕境」（liminal）身分，在戰後的

<sup>20</sup> 該園建於1976年，是為追悼在海外過世的韓人的公立墓園。墓園位在忠清南道天安市，離首爾大約一個小時的車程。

<sup>21</sup> 本人於高雄市君鴻國際酒店訪問朴性泰，2014年3月22日。

<sup>22</sup> 〈賠償金申請案審理統計表〉，二二八國家紀念館網站，財團法人二二八事件紀念基金會 <http://museum.228.org.tw/pages2.aspx>。

台灣社會遇到苦難。後殖民社會邊緣的韓國離散民故事或可作為認識戰後台灣史的新觀察。